

## 「栄東地域防災・防犯講習会」開催のお知らせ

栄東地域（栄4・5丁目）では、まちづくり活動を担う地域団体が共催し、名古屋市中消防署ならびに愛知県中警察署の指導のもと講習会を開催します。

栄東地域は栄・新栄・老松の3学区にまたがり、地域住民をはじめ、外国籍の方も多く生活される地域です。多くの事業者やレジャービルがあり、専門学校や介護施設等もある昼夜問わず人々が集う地域でもあります。南海トラフ巨大地震をはじめとした災害や、ニュース等で様々な犯罪が取り上げられる昨今、多様な人々が生活をともにする栄東地域では、「地域住民」と「事業者」の協働・連携による「安心安全な地域づくり」が欠かせません。

つきましては、当日の様子等について、ぜひ貴媒体にてご紹介いただきたく、お願い申し上げます。詳細や取材希望は、担当者までお気軽にお問い合わせください。

### 【実施概要】

- 行事名 : 栄東地域防災・防犯講習会  
実施日 : 2026年2月18日（水）13:30~15:30  
会場 : 中区役所ホール（名古屋市中区栄4-1-8 地下2階）  
対象 : 栄東地域及び近隣に在住・在勤・在学のみなさま  
内容 : 別添チラシ参照  
主管 : 栄東地域防災・防犯講習会実行委員会  
共催 : 栄東まちづくりの会、栄東発展会、（一社）栄東女子大小路ビル協会、栄東まちづくり協議会、名古屋市中消防署、愛知県中警察署  
後援 : 名古屋市中区役所、名古屋市中土木事務所、名古屋市中環境事業所

### 【本件に関する問い合わせ先】

- 栄東まちづくり協議会 事務局（担当：高木）  
TEL : 052-265-9332（月～金 8:45～17:30・土日祝休み）  
※訓練当日は、090-4368-4002 または 070-2645-1012 へご連絡ください  
Email : machizukuri03@sakaehigashi-mky.jp  
住所 : 460-0008 名古屋市中区栄5-19-4 K-POINT ビル 202  
公式HP : <http://www.sakaehigashi-mky.jp/>

## 防犯講習 (13:35~14:25)

中警察署生活安全課と愛知県警察防犯活動専門チーム「のぞみ」のみなさまから、「住宅対象侵入盗の被害防止」について、寸劇を交えながら日頃からできる対策や対応等について学びます。

栄東地域を南北に走る武平通に自転車専用通行帯が引かれるなど、昨今、地域内の自転車利用環境が変化しており、4月から自転車利用時の交通反則通告制度も導入されることから、中警察署交通課より自転車利用に関する各種情報を解説いただきます。



## 防災講習 (14:35~15:25)

栄東地域は、栄4丁目を中心に、レジャービルや看板が密集する繁華街を有しており、2025年8月に大阪市中央区で発生した雑居ビル火災の現場と類似するエリアです。同火災の教訓から、繁華街における火災リスクの恐ろしさや、講じるべき防災・防火対策について、中消防署予防課よりご講演いただきます。

【演題】「大阪市中央区の火災から学ぶべきこと

～栄東地域で同じ惨事を防ぐために～」



## リアルタイム翻訳による字幕表示の導入

本講習会では、日本語が母語ではない外国籍や外国にルーツがある住民・在勤の方などの多様な主体の参加を促すため、講話者の音声を日本語とそれ以外の言語に文字としてリアルタイムで翻訳できる「YYSystem (株式会社アイシンが運営)」を導入して開催します。

- 導入ソフト 音声可視化システム「YYSystem」 <https://yysystem.com/>
- 対応 会場大型スクリーンに、講話者の音声を日本語と英語による字幕を表示
- 使用プログラム 次のプログラムにて字幕表示を行います
  - ① 13:30~13:35 開会式
  - ② 14:25~15:25 中消防署による防災講話

以上



あなたの学びが地域を守る



# 栄東地域

# 防災・防犯



# 講習会

参加費

無料

日時

2026年2月18日(水)

13:30~15:30 受付開始13:00

場所

中区役所ホール

(名古屋市中区栄4-1-8 地下2階)

対象者

栄東地域(栄4・5丁目)のみなさま、  
(一社)栄東女子大小路ビル協会  
会員のみなさま

※当日会場にて「防火・防災管理講習」の受講申込みを受付けます  
※日本語と英語による字幕表示を行います  
Subtitles are displayed in Japanese and English.



## 講習内容

### 防災講習

名古屋市中消防署  
大阪市中心区の火災から  
学ぶべきこと

～栄東地域で同じ惨事を防ぐために～

### 防犯講習

愛知県中警察署  
防犯活動専門チーム  
「のぞみ」による防犯寸劇  
(住宅対象侵入盗の防止)

## お楽しみジャンケン大会

豪華景品多数!

防災・防犯グッズを  
ゲットしよう!



参加された方全員に、防災・防犯に役立つ粗品を差し上げます

主管/栄東地域防災・防犯講習会実行委員会

共催/栄東まちづくりの会、栄東発展会、(一社)栄東女子大小路ビル協会、  
栄東まちづくり協議会、名古屋市中消防署、愛知県中警察署

後援/名古屋市中区役所、名古屋市中土木事務所、名古屋市中環境事業所

お問い合わせ

栄東まちづくり協議会 052-265-9332

講習会当日は 090-4368-4002または  
070-2645-1012まで

<http://www.sakaehigashi-mky.jp/>

